



SIOVENČINA

DVX480 / DVX490 / DVX482 / DVX492



Ako partner programu ENERGY STAR® spoločnosť LG vyhlasuje, že tento produkt alebo produktové modely spĺňajú smernice programu ENERGY STAR® pre energetickú účinnosť.

ENERGY STAR® je ochranná známka registrovaná v USA.

P/No. : MFL61304304

Bezpečnostné opatrenia



UPOZORNENIE
RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM
PRÚDOM NEOTVÁRAJTE

UPOZORNENIE: AK CHCETE ZNÍŽIŤ RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEVYBERAJTE KRYT (ALEBO ZADNÚ ČASŤ). VO VNÚTRI NIE SÚ ŽIADNE DIELY, KTORÝCH SERVIS BY MOHOL VYKONAŤ POUŽÍVATEĽ. SERVIS ZVERTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÉMU PERSONÁLU.



Tento blesk zakončený symbolom šípky v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa, že pod ochranným krytom produktu sa nachádzajú neizolované nebezpečné časti pod napätím, ktoré môžu byť dostatočne silné na to, aby spôsobilo osobám zásah elektrickým prúdom.



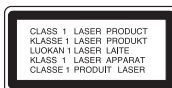
Výkričník v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť dôležitých pokynov týkajúcich sa prevádzky a údržby (servisu) v informačnom materiály, ktorá sa dodáva spolu s produktom.

VAROVANIE: ABY STE ZABRÁNILI RIZIKU POŽIARU ALEBO RIZIKU ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEVYSTAVUJTE TENTO PRODUKT DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI.

VAROVANIE: Neinštalujte toto zariadenie do uzavretého priestoru ako je skrinka alebo do podobných priestorov.

UPOZORNENIE: Neblokujte žiadne ventilačné otvory. Nainštalujte v súlade so spokojnosťou výrobcu. Sloty a otvory v skrinke sú určené na ventiláciu a na zabezpečenie spoľahlivej prevádzky produktu a na ochranu pred prehriatím. Tieto otvory by sa nemali nikdy zablokovať položením produktu na posteľ, pohovku, handru alebo na iný podobný povrch. Ak nie je zabezpečená vhodná ventilácia alebo ak by sa nedodržali pokyny výrobcu, tento produkt by sa nemal vkladať do zabudovaného zariadenia, ako je napríklad skrinka alebo stojan.

UPOZORNENIE: Tento produkt používa laserový systém. Ak chcete zabezpečiť správne používanie tohto produktu, dôkladne si prečítajte túto užívateľskú príručku a uschovajte ju pre budúce použitie. Ak by zariadenie vyžadovalo údržbu, kontaktujte autorizované servisné centrum. Používanie ovládaní, nastavení alebo postupov iných ako sú ovládania, nastavenia a postupy uvedené v tejto príručke môžu mať za následok vystavenie nebezpečnej radiácii. Ak chcete zabrániť priamemu vystaveniu laserovému lúču, nepokúšajte sa otvoriť kryt. Viditeľná laserová radiácia pri otvorení. NEPOZERAJTE SA DO LÚČA.



UPOZORNENIE: Tento prístroj by sa nemal vystavovať vode (pokvapkanie alebo zašpliechanie) a žiadne predmety naplnené kvapalinami, ako napríklad vázy, by sa nemali pokladať na prístroj.

UPOZORNENIE týkajúce sa napájacieho káblu

Väčšina prístrojov sa odporúča umiestniť do určeného okruhu;

To znamená do okruhu s jedným výstupom, ktorý napája len tento prístroj a nemá žiadne ďalšie výstupy alebo vedľajšie okruhy. Pozrite si stranu so špecifikáciami v tejto príručke pre používateľa, aby ste sa uistili. Nepreťažujte stenové zásuvky. Preťažené stenové zásuvky, uvoľnené alebo poškodené zásuvky, predĺžovacie káble, rozstrapkané káble alebo poškodená či roztrhaná izolácia káblov, sú nebezpečné. Každý z týchto stavov by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

Pravidelne kontrolujte kábel svojho prístroja. Ak vyzerá poškodený alebo porušený, odpojte ho, prestaňte prístroj používať a dajte kábel vymeniť autorizovanému servisnému centru za rovnaký náhradný diel.

Chráňte kábel napájania pred fyzickým alebo mechanickým poškodením, ako je ohýbanie, skrútenie, prepichnutie, privretie do dverí alebo pošliapanie. Venujte potrebnú pozornosť zástrčkám, stenovým zásuvkám a miestu, kde šnúra vychádza z prístroja.

Ak chcete odpojiť kábel z elektrickej siete, vytiahnite zástrčku zo siete.

Pri inštalácii produktu sa uistite, či je zásuvka ľahko dostupná.

Likvidácia vášho starého prístroja



- Keď je k produktu pripojený tento symbol prečiarknutého koša na kolieskach, znamená to, že produkt spadá pod európsku smernicu 2002/96/EC.
- Všetky elektrické a elektronické produkty by sa mali zlikvidovať oddelene od mestského odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení označených vládou alebo miestnymi úradmi.
- Správna likvidácia vášho starého prístroja pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.
- Podrobnejšie informácie o likvidácii vášho starého prístroja dostanete na svojom mestskom úrade, na oddelení likvidácie odpadov alebo v obchode, v ktorom ste produkt zakúpili.

E Tento produkt je vyrobený v súlade so Smernicou 2004/108/ES O elektromagnetickej kompatibilite a Smernicou 2006/95/ES O nízkonapäťových zariadeniach.

Európsky zástupca:

LG Electronics Service Europe B.V.







Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands

(Tel : +31-036-547-8940)

Obsah


Bezpečnostné opatrenia	2
Typy prehrávacích diskov	3
Zapojenie zariadenia	4
Diaľkové ovládanie	5
Hlavná zariadenie	6
Nastavte jazyk	7-8
Zobrazenie informácií o disku	8
Prehrávanie disku	9-10
Prehrávanie filmového súboru DivX	10
Počúvanie hudobných diskov alebo súborov	11
Prezeranie fotografických súborov	12
Priame nahrávanie cez USB (len typ DVX482/DVX492)	13
Používanie USB kľúča (len typ DVX482/DVX492)	13
Jazykové kódy	14
Kódy oblasti	14
Riešenie problémov	15
Špecifikácie	15

Typy prehrávacích diskov

Typ	Logo
DVD-VIDEO: Disky ako sú filmy, ktoré sa dajú zakúpiť alebo prenajať	
DVD-R: Video režim a len ukončené	
DVD-RW: režim VR, Video režim a len ukončené	
DVD+R: Len Video režim	
DVD+RW: Len Video režim	
Audio CD: Hudobné CD alebo CD-R/CD-RW v hudobnom formáte CD, ktorý sa dá zakúpiť	

Toto zariadenie prehráva DVD±R/RW a CD-R/RW, ktoré obsahujú audio tituly, DivX, MP3, WMA a/alebo JPEG súbory. Niektoré DVD±RW/DVD±R alebo CD-RW/CD-R sa nedajú na tomto zariadení prehrávať kvôli kvalite záznamu alebo fyzickému stavu disku alebo vlastnostiam záznamového zariadenia a softvéru.

O zobrazení symbolu

„“ sa môže objaviť na displeji vášho TV počas prevádzky a označuje, že funkcia vysvetlená v tejto užívateľskej príručke nie je na danom disku dostupná.

Regionálne kódy

Táto jednotka má regionálny kód vytlačený na zadnej časti. Táto jednotka môže prehrávať len DVD disky označené rovnako ako je uvedené na zadnej časti jednotky alebo „ALL“ (VŠETKY).

- Väčšina DVD diskov má guľu s jedným alebo viacerými číslami vo vnútri, ktoré sú jasne viditeľné na kryte. Toto číslo musí súhlasiť s regionálnym kódom vašej jednotky, inak sa disk nebude dať prehrať.
- Ak sa pokúšate prehrať DVD s regionálnym kódom, ktorý je iný ako kód vášho prehrávača, na obrazovke TV sa objaví správa „Check Regional Code“ (Skontrolujte regionálny kód).

Autorské práva

Zákon zakazuje kopírovať, šíriť, zobrazovať, vysielat' cez kábel, prehrávať na verejnosti alebo prenajímať materiál, ktorý podlieha autorskému právu, bez povolenia. Tento produkt obsahuje funkciu ochrany proti kopírovaniu, ktorú vyvinula spoločnosť Macrovision. Signály ochrany pred kopírovaním sú zaznamenané na niektorých diskoch. Keď zaznamenáte a prehrávate obraz na týchto diskoch, objaví sa rušenie obrazu. Tento produkt obsahuje ochrannú technológiu autorských práv, ktorá je chránená americkými patentmi a inými právami duševného vlastníctva. Použitie tejto ochrannej technológie autorských práv musí byť autorizované spoločnosťou Macrovision a je určené len pre domáce a iné limitované premietanie len s autorizáciou spoločnosti Macrovision. Spätné riadenie alebo odmontovanie je zakázané.

SPOTREBITEĽIA BY SI MALI VŠIMNÚŤ, ŽE NIE VŠETKY TELEVÍZORY S VYSOKÝM ROZLIŠENÍM SÚ ÚPLNE KOMPATIBILNÉ S TÝMTO PRODUKTOM A MÔŽU VYVOLAT' ZOBRAZOVANIE CHÝB NA OBRAZE. V PRÍPADE PROBLÉMOV S POSTUPNÝM SNÍMANÍM OBRAZU 525 ALEBO 625 ODPORUČAME POUŽÍVATEĽOVI PREPNÚŤ SPOJENIE NA VÝSTUP 'STANDARD DEFINITION' (ŠTANDARDNÉ ROZLIŠENIE). AK MÁTE OTÁZKY TÝKAJÚCE SA KOMPATIBILITY VÁŠHO TELEVÍZORA S TÝMTO MODELOM 525p A 625p, KONTAKTUJTE, PROSÍM, NAŠE ZÁKAZNÍCKE CENTRUM.

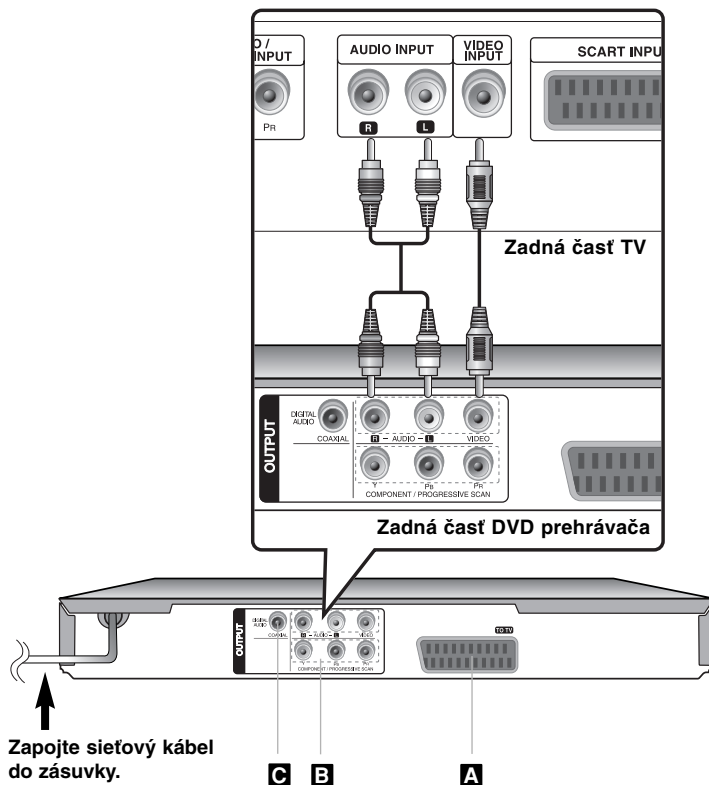
Vyrobené v rámci licencie Dolby Laboratories. Dolby a symbol s dvomi D sú obchodné značky spoločnosti Dolby Laboratories.

„DVD Logo“ je obchodnou značkou DVD formátu a licencujúcej spoločnosti Logo.

Zapojenie zariadenia

Pripojenie zvuku a obrazu

Audio/Video forkonektory zariadenia sú farebne označené (žltá pre video, červená pre pravé audio a biela pre ľavé audio). Ak má váš televízor iba jeden vstup pre audio (mono), zapojte ho do ľavého (bieleho) audio konektora zariadenia.



4

Zapojenie zariadenia - čo viac môžete urobiť

A Pripojenie SCART

Pripojte konektor TO TV na zariadení a vašom TV pomocou kábla SCART.

Pozor: Ak chcete použiť tento spôsob prepojenia, musíte v ponuke nastavenia nastaviť položku [Výber TV výstupu] na hodnotu [RGB]. (pozri stranu 7)

B Pripojenie komponentu Videu

Pripojte z konektory COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT (VÝSTUPU KOMPONENTU/POSTUPNÉHO SNÍMANIA) na jednotke k príslušným vstupným konektorom na vašom TV pomocou kábla YPBPR.

- Stále budete potrebovať pripojiť ľavé a pravé audio káble k TV alebo digitálny audio kábel k vášmu stereo zariadeniu.
- Ak váš televízor prijíma signály postupného formátu, musíte použiť toto pripojenie a nastaviť [Progressive Scan] (Progressívne sken) na možnosť [On] (Zapnuté) v ponuke nastavenia. (pozri stranu 7)

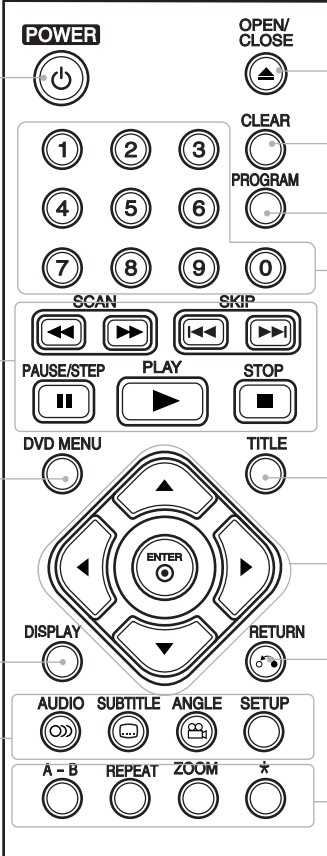
Pozor: Ak chcete použiť tento spôsob prepojenia, musíte v ponuke nastavenia nastaviť položku [Výber TV výstupu] na hodnotu [YPbPr]. (pozri stranu 7)

C Pripojenie digitálneho audio výstupu

Pripojte jeden z konektorov DIGITAL AUDIO OUTPUT (DIGITÁLNEHO AUDIO VÝSTUPU) zariadenia (COAXIAL) k príslušnému konektoru na vašom zosilňovači.

- Ak formát audia digitálneho výstupu nesúhlasí s možnosťami vášho zosilňovača, zosilňovač vydá silný, skreslený zvuk alebo nevydá žiadny zvuk.
- Ak si chcete pozrieť formát audia aktuálneho disku na obrazovke, stlačte AUDIO.
- Táto jednotka nevykonáva interné (2-kanálové) dekódovanie zvukovej stopy DTS. Ak si chcete vychutnať DTS viackanálový surround zvuk, musíte pripojiť toto zariadenie k u zosilňovaču kompatibilnému s DTS cez niektorý z týchto digitálnych audio výstupov jednotky.

Dialkové ovládanie



POWER (⏻)
Zapne alebo vypne jednotku.

SCAN (◀◀ / ▶▶)
Vyhľadáva dopredu alebo dozadu.

SKIP (◀◀◀ / ▶▶▶)
Prejde na nasledujúcu alebo predchádzajúcu kapitolu/skladbu/titul.

PAUSE/STEP (⏸)
Dočasne pozastaví prehrávanie/opakovanie stláčajte pre prehrávanie úsek po úseku.

PLAY (▶)
Spustí prehrávanie.

STOP (■)
Zastaví prehrávanie.

DVD MENU
Vstup alebo výstup z DVD menu.

DISPLAY
Prístup alebo ukončenie obrazovkového menu.

AUDIO (🔊)
Zvolí jazyk pre zvuk alebo audio kanál.

SUBTITLE (🗣️)
Zvolí jazyk titulkov.

ANGLE (📷)
Zvolí uhol kamery DVD, ak je dostupný.

SETUP
Otvára alebo zatvára režim nastavenia.

POWER
POWER

OPEN/CLOSE
Otvorí a zatvorí zásobník na disk.

CLEAR
Odstráni číslo stopy zo Zoznamu programov.

PROGRAM
Vstúpi do režimu editovania programu.

Číselné tlačidlá
Zvolí očíslované možnosti v ponuke.

TITLE
Otvorí ponuku titulov.

▲▼◀▶
Naviguje v ponukách.

ENTER (⊙)
Potvrdí výber ponuky.

RETURN (↵)
Vracia na predchádzajúce menu alebo ukončuje menu.

A-B
Zopakuje úsek.

REPEAT
Zopakuje kapitolu, stopu alebo všetko.

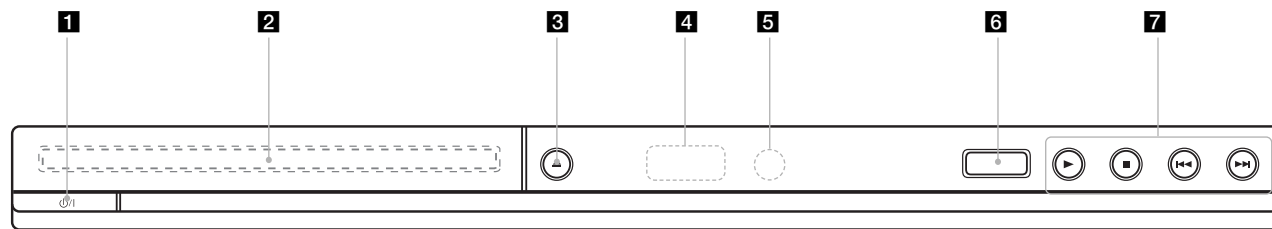
ZOOM
Zväčší zobrazenie obrazu.

Tlačidlo nie je dostupné.

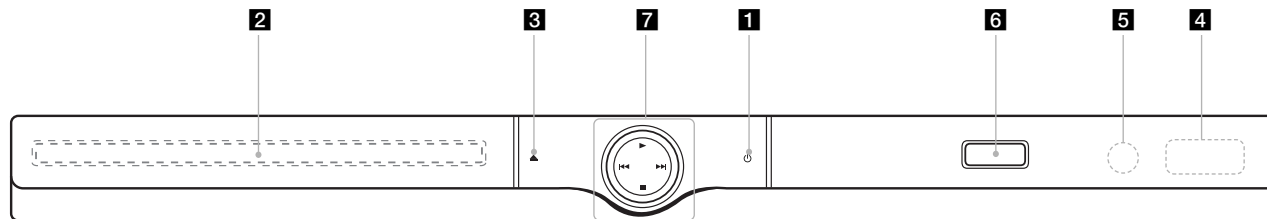
Vložte batériu do diaľkového ovládania
Vyberte kryt batérie na zadnej časti diaľkového ovládania a vložte batériu (veľkosť AAA) so správnymi nasmerovaniami + a -.

Hlavná zariadenie

DVX480 / DVX482



DVX490 / DVX492



1 Napájanie
Zapnite alebo vypnite jednotku.

2 Zásobník na disk
Sem vložte disk.

3 ▲ (Otvoriť / Zatvoriť)
Otvorí alebo zatvorí zásuvku pre disk.

4 Okno displeja
Zobrazí aktuálny stav zariadenia.

5 Diaľkový snímač
Sem namierte diaľkový ovládač.

6 USB Port (len typ DVX482/DVX492)
Pripojte USB kľúč.

- 7**
- ►► (Prehrať)
Spustí prehrávanie.
 - ■ (Zastaviť)
Zastaví prehrávanie.
 - ◀◀ (Preskočiť)
Návrat na začiatok aktuálnej kapitoly/skladby/súboru alebo prechod na predchádzajúcu kapitolu/skladbu/súbor.
 - ▶▶ (Preskočiť)
Prejde na nasledujúcu kapitolu/skladbu/súbor.

Nastavte jazyk

	NA DIALKOVOM OVLADACI
1 Ponuka nastavenia zobrazovania:	SETUP
2 Nastavte želanú možnosť na prvej úrovni:	▲▼
3 Presuňte na druhú úroveň:	▶
4 Zvoľte želanú možnosť na druhej úrovni:	▲▼
5 Presuňte na tretiu úroveň:	▶
6 Zmeňte nastavenie:	▲▼ / ENTER

Nastavte jazyk - čo viac môžete urobiť

Keď zapnete prístroj po prvýkrát (voliteľné)

Ponuka pre voľbu jazyka sa objaví vtedy, keď zapnete zariadenie po prvýkrát. Musíte zvoliť jazyk, aby ste mohli používať zariadenie. Použite ▲▼◀▶ pre voľbu jazyka, a potom stlačte **ENTER** a objaví sa ponuka potvrdenia. Použite ◀▶ na voľbu [Enter] (Vstúpiť), a potom stlačte **ENTER**.

Upravte nastavenia jazyka

Jazyk menu – Zvoľte jazyk pre ponuku nastavenia zobrazenú na obrazovke.

zvukový disk/Diskový podtitul/Menu disku – Zvoľte jazyk pre Audio/Titulky/Ponuku disku.

[Originál]: Vztahuje sa na pôvodný jazyk, v ktorom bol disk zaznamenaný.
 [Iný]: Pre voľbu iného jazyka stlačte číslo jazyka, stlačte číselné tlačidlá, a potom **ENTER** pre zadanie príslušného 4-miestneho čísla podľa zoznamu jazykových kódov. (pozri stranu 14) Ak urobíte chybu, pri zadávaní čísla, stlačte **CLEAR** pre vymazanie čísel, a potom číslo opravte.
 [Vypnuté] (pre titulky disku): Vypnite titulky.

Vykonajte nastavenia zobrazovania

Pomer strán – Zvoľte, ktorý vzhľad obrazovky sa má použiť, na základe tvaru vášho televízora.

[4:3]: Zvoľte vtedy, keď je pripojený štandardný televízor 4:3.
 [16:9]: Zvoľte vtedy, keď je pripojený širokouhlý televízor 16:9.

Režim zobrazenia – Ak ste si zvolili režim 4:3, budete potrebovať určiť, ako chcete zobrazovať širokouhlé programy a filmy na svojom televízore.

[Poštová schránka]: Zobrazuje širokouhlý obraz s čiernymi pásmi na vrchnej a na spodnej časti obrazovky.
 [Panoráma]: Vyplní celú obrazovku 4:3, pričom podľa potreby odreže obraz.

Progresívne sken (Pre prípojky komponentu videa) – Zvolí, či budú konektory COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT (VÝSTUPU KOMPONENTU/POSTUPNÉHO SNÍMANIA) vysielat postupný signál. Ak váš televízor prijíma formát postupného signálu, môžete si vychutnať presnú reprodukciu farby a obraz vysokej kvality po zvolení možnosti [On] (Zapnuté). Ak váš televízor neprijíma formát postupného signálu, zvoľte možnosť [Off] (Vypnuté).

Ak nastavíte Postupné snímanie na možnosť [On] (Zapnuté) omylom, musíte resetovať zariadenie. Najskôr vyberte disk z jednotky. Potom stlačte a podržte tlačidlo **STOP** na päť sekúnd. Video výstup sa obnoví na štandardné nastavenie a obrázok sa objaví na vašom televízore.

Výber TV výstupu – Zvoľte možnosť podľa typu pripojenia TV.

[RGB]: Keď je váš televízor pripojený ku konektoru SCART.
 [YPbPr]: Keď je váš televízor pripojený ku konektorom COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT (VÝSTUPU KOMPONENTU/POSTUPNÉHO SNÍMANIA) na jednotke.

Vykonajte nastavenia audia

Dolby Digital / DTS / MPEG – Zvoľte typ digitálneho audio signálu, keď používate konektor DIGITAL AUDIO OUTPUT (DIGITÁLNEHO AUDIO VÝSTUPU).

[Dátový tok]: Túto možnosť zvoľte vtedy, keď pripojíte konektor DIGITAL AUDIO OUTPUT (DIGITÁLNEHO AUDIO VÝSTUPU) tejto jednotky k zabudovanému Dolby Digital, DTS alebo MPEG dekodéru.
 [PCM] (pre Dolby Digital / MPEG): Túto možnosť zvoľte vtedy, keď pripojíte konektor DIGITAL AUDIO OUTPUT (DIGITÁLNEHO AUDIO VÝSTUPU) jednotky k zosilňovaču bez zabudovaného Dolby Digital alebo MPEG dekodéra.
 [Vypnuté] (pre DTS): Túto možnosť zvoľte vtedy, keď pripojíte konektor DIGITAL AUDIO OUTPUT (DIGITÁLNEHO AUDIO VÝSTUPU) zariadenia k zosilňovaču bez zabudovaného DTS dekodéra.

Vzork. Frekv. (Frekvencia) – Zvoľte vzorkovaciu frekvenciu audio signálu.

[48 KHz]: Audio signály sa vždy konvertujú na 48 KHz.
 [96 KHz]: Audio signály sa vysielajú v pôvodnom formáte.

DRC (Ovládanie dynamického rozsahu) – Vyjasnite zvuk, keď je stíšená hlasitosť (len Dolby Digital only). Nastavte na [On] (Zapnuté) pre tento efekt.

Vokál – Nastavte na možnosť [On] (Zapnuté) len vtedy, keď sa prehráva viacnásobné karaoke DVD. Kanály karaoke na disku sa miešajú s normálnym stereo zvukom.

Vykonajte nastavenia zámku

Musíte nastaviť možnosť [Area Code] (Regionálny kód), aby ste mohli používať možnosti kódu. Zvoľte možnosť [Area Code] (Regionálny kód), a potom stlačte **▶**. Zadaťte 4-miestne heslo, a potom stlačte **ENTER**. Zadaťte ho znovu, a potom stlačte **ENTER** pre overenie. Ak urobíte chybu pri zadávaní čísla, stlačte **CLEAR** a chybu opravte.

Ak zabudnete heslo, môžete ho resetovať. Najskôr vyberte disk z jednotky. Zobrazte ponuku nastavenia, a potom zadajte 6-miestne číslo „210499“. V okne na obrazovke sa zobrazí „P CLR“ a heslo sa vymaže.

Hodnotenie – Zvoľte úroveň pomeru. Čím je úroveň nižšia, tým je pomer presnejší. Zvoľte [Unlock] (Odomknutie) pre deaktiváciu pomeru.

Heslo – Nastaví alebo zmení heslo pre nastavenia zámku.

[New] (Nové heslo): Zadaťte nové 4-miestne heslo pomocou číselných tlačidiel, a potom stlačte **ENTER**. Zadaťte znova heslo pre potvrdenie.

[Change] (Zmena): Zadaťte nové heslo dva krát po zadaní aktuálneho hesla.

Regionálny kód – Zvoľte kód geografickej oblasti ako úroveň pomeru prehrávania. Tým určíte, ktoré normy oblasti sa použijú pre nastavenie DVD ovládaných rodičovským zámkom. (pozri stranu 14)

Vykonajte ostatné nastavenia

B.L.E. (Rozšírenie úrovne čiernej) – Ak chcete zvoliť úroveň čiernej prehrávaných obrázkov. Nastavte svoje preferencie a vlastnosti monitora.

DivX(R) VOD – Poskytujeme vám registračný kód DivX® VOD (Video na vyžiadanie), ktorý vám umožní zakúpiť si video používajúce službu DivX® VOD. Podrobnejšie informácie nájdete na www.divx.com/vod. Stlačte **ENTER**, keď je zvýraznená ikona [Select] (Zvoliť) a môžete si pozrieť registračný kód jednotky. Všetky stiahnuté videá z DivX® VOD sa dajú prehrať len na tejto jednotke.







Dátový tok MP3 (len typ DVX482/DVX492) – Môžete zvoliť bitovú rýchlosť pre priame nahrávanie cez USB (96 kbps alebo 128 kbps). Vyššia bitová rýchlosť poskytuje lepšiu kvalitu zvuku, ale zaberá viac miesta na USB kľúči. Informácie o priamom nahrávaní cez USB nájdete na strane 13.

Zobrazenie informácií o disku

	NA DIALKOVOM OVLADAČI
1 Stlačte DISPLAY :	DISPLAY
2 Zvoľte položku:	▲ ▼
3 Vykonajte nastavenia v ponuke Displeja:	◀ ▶ / ENTER
4 Pre návrat na ukončenie:	DISPLAY

Zobrazenie informácií o disku - čo viac môžete urobiť

Položku môžete vybrať stlačením **▲▼** a zmeniť či vybrať nastavenie stlačením **◀▶** alebo pomocou očíslovaných tlačidiel (0-9).

	1 / 5	Aktuálny počet alebo celkový počet titulov (alebo stóp)
	5 / 42	Aktuálny počet alebo celkový počet kapitol
	0:13:45	Uplynutý čas prehrávania
	1 ENG 3 / 2.1CH	Zvolený jazyk audia alebo kanálu
	OFF	Zvolené titulky
	1 / 1	Zvolený uhol/celkový počet uhlov

Symbole použité v tejto príručke

ALL	Všetky disky a súbory uvedené nižšie	ACD	Audio CD
DVD	DVD a uzavreté DVD±R/RW	CD-G	CD-G disky
WMA	WMA súbory	MP3	MP3 súbory
		DivX	DivX súbory

Pozeranie zväčšeného video obrazu **DVD** **DivX**

Počas prehrávania alebo režimu pozastavenia opakovane stláčajte tlačidlo **ZOOM** pre výber režimu lupy. Po zväčšenom zobrazení a môžete posúvať pomocou tlačidiel **▲▼◀▶**. Stlačte **CLEAR** pre zatvorenie. (100% → 200% → 300% → 400% → 100%)

Prezeranie ponuky titulu **DVD**

Stlačte **TITLE** pre zobrazenie ponuky titulu disku, ak je dostupná.

Prezeranie ponuky DVD **DVD**

Stlačte **DVD MENU** pre zobrazenie ponuky disku, ak je dostupná.

Spustenie prehrávania od zvoleného času **DVD** **DivX**

Vyhľadá počítačové miesto zadaného časového kódu. Stlačte **DISPLAY**, a potom zvolíte ikonu hodín. Zadať čas, a potom stlačte **ENTER**. Napríklad, ak chcete nájsť scénu na 1. hodine, 10. minúte a 20. sekunde, zadajte „11020“ a stlačte **ENTER**. Ak zadáte nesprávne číslo, stlačte **CLEAR** pre opätovné zadanie.

Pamäť poslednej scény **DVD** **ACD**

Toto zariadenie si uloží do pamäte poslednú scénu disku, ktorý ste naposledy prezerali. Posledná scéna zostane v pamäti aj keď vyberiete disk z prehrávača alebo vypnete zariadenie. Ak vložíte disk, ktorého posledná scéna je v pamäti, táto sa automaticky vyvolá.

Šetrič obrazovky

Šetrič obrazovky sa objaví vtedy, keď necháte zariadenie v režime Zastavenia asi päť minút. Ak sa Šetrič obrazovky zobrazí na päť minút, zariadenie sa automaticky vypne.

Výber systému

Musíte zvoliť vhodný režim systému pre systém vášho televízora. Vyberte všetky disky, ktoré by sa mohli nachádzať v jednotke, stlačte a podržte tlačidlo **PAUSE/STEP (II)** dlhšie ako päť sekúnd, aby ste mohli zvoliť systém (PAL, NTSC, AUTO).

Zmiešaný disk alebo (USB kľúč_ len typ DVX482/DVX492) – DivX, MP3/WMA a JPEG

Pri prehrávaní disku alebo USB kľúča so súbormi vo formáte DivX, MP3/WMA a JPEG spolu, môžete zvoliť, ktorú ponuku súborov by ste chceli prehrať, stlačením tlačidla **TITLE**.

Prehrávanie filmového súboru DivX

	NA DIALKOVOM OVLÁDAČI
1 Otvorte zásobník pre disk:	▲ OPEN/CLOSE
2 Vložte disk:	-
3 Zatvorte zásobník pre disk:	▲ OPEN/CLOSE
4 Vyberte filmový súbor v ponuke: Na priamy prístup a prehrávanie akéhokoľvek súboru zadajte jeho číslo pomocou očíslovaných tlačidiel (0-9).	▲▼, DVD MENU
5 Spustite prehrávanie:	▶ PLAY
6 Zastavte prehrávanie:	■ STOP

Prehrávanie filmového súboru DivX - čo viac môžete urobiť**Zmena súboru znakov pre správne zobrazenie titulkov DivX®**

Stlačte a podržte **SUBTITLE** na 3 sekundy počas prehrávania. Objaví sa jazykový kód. Stlačte **◀▶** pre výber iného jazykového kódu, kým sa titulky nezobrazia správne, a potom stlačte **ENTER**.

Obmedzenia súborov DivX

Kompatibilita súborov DivX s týmto prehrávačom je obmedzená nasledovne:


- Dostupné rozlíšenie: 720 x 576 (Š x V) pixelov
- Názvy súborov DivX a titulky sú obmedzené na 20 znakov
- Prípony súborov DivX: „.avi“, „.mpg“, „.mpeg“
- Prehrávateľné titulky DivX: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Prehrávateľný formát kodekov: „DIVX3.xx“, „DIVX4.xx“, „DIVX5.xx“, „MP43“, „3IVX“
- Zariadenie podporuje pre formát DivX 6.0 iba funkciu prehrávania.
- Prehrávateľný formát zvuku: „Dolby Digital“, „DTS“, „PCM“, „MP3“, „WMA“
- Vzorkovacia frekvencia: v rozmedzí 8 - 48 kHz (MP3), v rozmedzí 32 - 48 kHz (WMA)
- Pomer bitov: v rozmedzí 8 - 320 kbps (MP3), v rozmedzí 32 - 192 kbps (WMA), menej ako 4Mbps (súbor DivX)
- CD-R/RW, DVD±R/RW Formát: ISO 9660
- Maximálny počet súborov/priečinkov: Menej ako 600 (celkový počet súborov a priečinkov)

Počúvanie hudobných diskov alebo súborov

	NA DIALKOVOM OVLADACÍ
1 Otvorte zásobník pre disk:	▲ OPEN/CLOSE
2 Vložte disk:	-
3 Zatvorte zásobník pre disk:	▲ OPEN/CLOSE
4 Zvoľte hudbu v ponuke: Ak chcete priamo prejsť na skladbu/súbor a spustiť prehrávanie, zadajte číslo skladby/súboru pomocou očíslovaných tlačidiel (0-9).	▲▼, DVD MENU
5 Spustíte prehrávanie:	▶ PLAY
6 Zastavte prehrávanie:	■ STOP

Počúvanie hudobných diskov alebo súborov - čo viac môžete urobiť

Vytvorenie vášho vlastného programu

Môžete prehrať obsah disku v želanom poradí zoradením poradia hudby na disku. Ak chcete pridať hudbu do zoznamu predvolených stôp, stlačte **PROGRAM** pre zadanie režimu editovania programu (značka  sa objaví v ponuke). Zvoľte želanú hudbu v [List] (Zoznam), a potom stlačte **ENTER** pre pridanie hudby do zoznamu predvolených stôp. Zvoľte hudbu zo zoznamu, a potom stlačte **ENTER** pre spustenie naprogramovaného prehrávania. AK chcete vymazať hudbu z tohto zoznamu programov, zvoľte hudbu, ktorú chcete vymazať, a potom stlačte **CLEAR** v režime editácie programu. Ak chcete vymazať kompletnú hudbu z tohto zoznamu predvolených stôp, zvoľte [Clear All] (Všetko odstrániť), a potom stlačte **ENTER** v režime editovania. Program sa vymaže po vybraní disku alebo po vypnutí zariadenia.

Prehrávanie disku CD-G

Keď vložíte disk CD-G, objaví sa ponuka na obrazovke. Použite ▲▼ pre výber stopy, a potom stlačte **PLAY** (▶). Pre zobrazenie ponuky CD-G počas prehrávania stlačte dva krát tlačidlo **STOP** (■).

Môžete zobraziť ponuku nastavenia stlačením tlačidla **SETUP** len vtedy, keď sa na obrazovke TV objaví ponuka CD-G.

Zobrazenie informácií o súbore (ID3 TAG)

Počas prehrávania MP3 súboru, ktorý obsahuje informácie o súbore, môžete zobraziť informácie opakovaným stláčaním tlačidla **DISPLAY**.

Obmedzenia hudobných súborov MP3/WMA

Kompatibilita MP3/WMA s týmto zariadením je obmedzená takto:

- Pripomy súboru: „.mp3“, „.wma“
- Vzorkovacia frekvencia: v rozsahu 8 - 48 kHz (MP3), v rozsahu 32 - 48kHz (WMA)
- Pomer bitov: v rozsahu 8 - 320kbps (MP3), v rozsahu 32 - 192kbps (WMA)
- CD-R/RW, DVD±R/RW Formát: ISO 9660
- Maximálny počet súborov/diskov: menej ako 600 (celkový počet súborov a priečinkov)

Prezeranie fotografických súborov

	NA DIALKOVOM OVLADACI
1 Otvorte zásobník pre disk:	▲ OPEN/CLOSE
2 Vložte disk:	-
3 Zatvorte priestor pre disk:	▲ OPEN/CLOSE
4 Vyberte fotografický súbor v ponuke: Na priamy prístup a prehrávanie akéhokoľvek súboru zadajte jeho číslo pomocou očíslovaných tlačidiel (0-9).	▲▼, DVD MENU
5 Zobrazte zvolený súbor na celej obrazovke:	▶ PLAY
6 Pre návrat na ponuku:	■ STOP

Prezeranie fotografických súborov - čo viac môžete urobiť

Prezeranie fotografických súborov vo forme prezentácie

Použite ▲▼◀▶ na zvýraznenie ikony (■), a potom stlačte **ENTER** pre spustenie prezentácie. Môžete zmeniť rýchlosť prezentácie pomocou ◀▶ keď sa zvýrazní ikona (■).

Preskočte na nasledujúcu/predchádzajúcu fotografiu

Stlačte **SKIP** (◀◀ alebo ▶▶) pre prezeranie predchádzajúcej/nasledujúcej fotografie.

Otáčanie fotografií

Použite ▲▼ na otočenie fotografie na celej obrazovke proti alebo v smere hodinových ručičiek počas prezerania fotografie na celej obrazovke.

Pozastavenie prezentácie

Stlačte tlačidlo **PAUSE/STEP** (■) pre pozastavenie prezentácie. Stlačte tlačidlo **PLAY** (▶) pre pokračovanie v prezentácii.

Počúvanie hudby počas prezentácie

Môžete počúvať hudbu počas prezentácie, ak disk obsahuje hudobné a filmové súbory zároveň. Použite ▲▼◀▶ na zvýraznenie ikony (■) a potom spustíte prezentáciu stlačením tlačidla **ENTER**.

Prezeranie zväčšeného obrázku fotografie

Počas prezerania fotografie na celej obrazovke opakovane stlačajte **ZOOM** pre výber režimu lupy. Môžete sa pohybovať cez priblíženú fotografiu pomocou tlačidiel ▲▼◀▶. Stlačte tlačidlo **CLEAR** (Odstrániť) pre zatvorenie.

Obmedzenia pre fotografické súbory

Kompatibilita súboru JPEG s touto jednotkou je obmedzená nasledovne:

- Prípory súborov: „.jpg“
- Veľkosť fotografie: menej ako 2MB odporúčaná
- CD-R/RW, DVD±R/RW Formát: ISO 9660
- Maximálny počet súborov/diskov: menej ako 600 (celkový počet súborov a priečinkov)

Priame nahrávanie cez USB (len typ DVX482/DVX492)

Pred nahrávaním pripojte k zariadeniu USB kľúč. Nastavte možnosť [Dátový tok MP3] podľa potreby na [96 kbps] (96 kb/s) alebo [128 kbps] (128 kb/s). (pozri stranu 8)

	NA DIALKOVOM OVLÁDACI
1 Vložte zvukové CD:	-
2 Zvoľte stopu: Na priamy prístup a prehrávanie akejkoľvek skladby zadajte jej číslo pomocou očíslovaných tlačidiel (0-9).	▲ ▼, DVD MENU
3 Spustíte nahrávanie:	⏪ AUDIO
4 Zastavenie nahrávania:	■ STOP

Režim nahrávania

Na USB kľúč môžete nahrávať jednu zvolenú stopu alebo všetky stopy, ktoré sú na audio CD.

- Nahrávanie stôp: Stlačte **AUDIO** v režime prehrávania, pozastavenia alebo obnoviteľného zastavenia.
- Nahrávanie disku: Stlačte **AUDIO** v režime úplného zastavenia.
- Nahrávanie z naprogramovaného zoznamu: V režime zastavenia stlačte **AUDIO** po zvolení stopy v naprogramovanom zozname.

Poznámky k priamemu nahrávaniu cez USB

- Nahrávať sa dajú iba stopy z diskov audio CD.
- Ak použijete túto funkciu, na USB kľúči sa automaticky vytvorí priečinok „CD_REC“, do ktorého sa potom uloží(ia) hudobný(é) súbor(y).
- Ak vyberiete USB kľúč, vypnete alebo otvoríte zariadenie počas nahrávania, môže sa vyskytnúť porucha.
- Počas nahrávania nepočuť žiaden zvuk.
- Ak na USB kľúči nie je dostatok voľného miesta, nahrávanie nie je k dispozícii. Ak chcete uvoľniť miesto na USB kľúči, vymažte z neho súbory pomocou počítača.
- Disky CD-G a disky Audio CD kódované systémom DTS sa nedajú nahrávať.
- Externý pevný disk, čítačka viacerých pamäťových kariet, USB s viacerými priehradkami, uzamknuté zariadenie a MP3 prehrávač nie sú podporované.
- Formát nahrávania: súbor typu MP3
- Bitová rýchlosť kódovania: 96 kbps / 128 kbps
- Maximálny počet súborov/priečinkov: Menej ako 600 (celkový počet súborov a priečinkov)

Výroba neoprávnených kópií materiálu chráneného proti kopírovaniu, vrátane počítačových programov, súborov, vysielaní a zvukových nahrávok, môže byť porušením autorských práv a môže napĺňať podstatu trestného činu. Toto zariadenie by ste nemali používať na takého účely.

Buďte zodpovedný
Rešpektujte autorské práva

Používanie USB kľúča (len typ DVX482/DVX492)

Môžete prehrávať súbory MP3/WMA/JPEG/DivX na pamäťovej jednotke USB vo verzii 2.0 / 1.1.

	NA DIALKOVOM OVLÁDACI
1 Pripojte USB kľúč do USB portu zariadenia:	-
2 Zobrazte obrazovku ponuky v režime zastavenia:	↶ RETURN
3 Vyberte súbor: Na priamy prístup a prehrávanie akéhokoľvek súboru zadajte jeho číslo pomocou očíslovaných tlačidiel (0-9).	▲ ▼, DVD MENU
4 Prehrajte súbor:	▶ PLAY
5 vyberte USB kľúč:	-

Poznámky k USB kľúču

- Môžete prepínať režim USB a DISC (DISKU) stlačením tlačidla **RETURN** (↶) (Návrat) len v režime zastavenia.
- Nevyberajte zariadenie USB v prevádzke.
- Pravidelným zálohovaním zabránite strate údajov.
- Ak používate predlžovací USB kábel alebo USB HUB (USB ROZBOČOVAČ), zariadenie USB sa nemusí rozpoznať.
- Hudobné súbory (MP3/WMA), fotografické súbory (JPEG) a DivX súbory sa dajú prehrávať. Podrobnosti o prevádzke každého súboru nájdete na príslušných stranách.
- Toto zariadenie sa nepodporuje, keď je celkový počet súborov vyšší ako 600.
- Pomer bitov: v rozmedzí 8 - 320 kbps (MP3), v rozmedzí 32 - 192 kbps (WMA), menej ako 4Mbps (súbor DivX)
- Funkcia USB tohto zariadenia nepodporuje všetky druhy USB zariadení.
- Toto zariadenie nepodporuje digitálny fotoaparát a mobilný telefón.
- USB port zariadenia nesmie byť pripojený k počítaču. Zariadenie sa nesmie používať na ukladanie údajov.

Jazykové kódy

Použite tento zoznam na zadanie vášho želaného jazyka pre nasledujúce pôvodné nastavenia: Audio Disk, Disk s titulkami, Ponuka disku.

Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód
Afarčina	6565	Chorvátčina	7282	Hausa	7265	Lingálčina	7678	Kečuánčina	8185	Tadžičtina	8471
Afrikánčina	6570	Čeština	6783	Hebrejčina	7387	Litovčina	7684	Rétorománčina	8277	Tamilčina	8465
Albánčina	8381	Dánčina	6865	Hindčina	7273	Macedónčina	7775	Rumunčina	8279	Telugčina	8469
Amharčina	6577	Holandčina	7876	Maďarčina	7285	Malgaština	7771	Ruština	8285	Thajčina	8472
Arabčina	6582	Angličtina	6978	Islandčina	7383	Malajčina	7783	Samojčina	8377	Tonga	8479
Arménčina	7289	Esperanto	6979	Indonézština	7378	Malajalamčina	7776	Sanskrit	8365	Turečtina	8482
Ásámčina	6583	Estónčina	6984	Interlingua	7365	Maorcina	7773	Škótska gálčina	7168	Turkménčina	8475
Aymarčina	6588	Farose	7079	Írčina	7165	Marathi	7782	Srbčina	8382	Twí	8487
Azerbajdžančina	6590	Fidži	7074	Taliančina	7384	Moldavčina	7779	Srbochorvátčina	8372	Ukrajínčina	8575
Baškirčina	6665	Finčina	7073	Japončina	7465	Mongolčina	7778	Šona	8378	Urdčina	8582
Baskičtina	6985	Francúzština	7082	Kanada	7578	Nauruština	7865	Sindhčina	8368	Uzbečtina	8590
Bengálčina, bangla	6678	Frízština	7089	Kašmírčina	7583	Nepálčina	7869	Singálčina	8373	Vietnamčina	8673
Butánčina	6890	Galicjčina	7176	Kazahčina	7575	Nórčina	7879	Slovenčina	8375	Volapuk	8679
Bihárske jazyky	6672	Gruzínčina	7565	Kirgizština	7589	Urjčina	7982	Slovínčina	8376	Welština	6789
Bretónčina	6682	Nemčina	6869	Kórejčina	7579	Pandšábčina	8065	Španielčina	6983	Wolofština	8779
Bulharčina	6671	Gréčtina	6976	Kurdština	7585	Pašto, Pušto	8083	Sudánčina	8385	Xhosa	8872
Barmčina	7789	Grónčina	7576	Laoština	7679	Perzština	7065	Svahilčina	8387	Jidiš	7473
Bieloruština	6669	Guarančina	7178	Latinčina	7665	Poľština	8076	Švédčina	8386	Yoruba	8979
Čínština	9072	Gudžaratčina	7185	Lotyština	7686	Portugalčina	8084	Tagalčina	8476	Zulu	9085

Kódy oblasti

Zvoľte kód oblasti v tomto zozname.

Oblasť	Kód	Oblasť	Kód	Oblasť	Kód	Oblasť	Kód	Oblasť	Kód
Afganistan	AF	Kostarika	CR	Grónsko	GL	Maledívy	MV	Paraguaj	PY
Argentína	AR	Chorvátsko	HR	Hong Kong	HK	Mexiko	MX	Filipíny	PH
Austrália	AU	Česká republika	CZ	Maďarsko	HU	Monako	MC	Poľsko	PL
Rakúsko	AT	Dánsko	DK	India	IN	Mongolsko	MN	Portugalsko	PT
Belgicko	BE	Ekvádor	EC	Indonézia	ID	Maroko	MA	Rumunsko	RO
Bután	BT	Egypt	EG	Izrael	IL	Nepál	NP	Ruská Federácia	RU
Bolívia	BO	El Salvador	SV	Taliano	IT	Holandsko	NL	Saudská Arábia	SA
Brazília	BR	Etiópia	ET	Jamajka	JM	Holandské Antily	AN	Senegal	SN
Kambodža	KH	Fidži	FJ	Japonsko	JP	Nový Zéland	NZ	Singapur	SG
Kanada	CA	Fínsko	FI	Keňa	KE	Nigéria	NG	Slovenská republika	SK
Čile	CL	Francúzsko	FR	Kuvajt	KW	Nórsko	NO	Slovinsko	SI
Čína	CN	Nemecko	DE	Líbia	LY	Omán	OM	Južná Afrika	ZA
Kolumbia	CO	Veľká Británia	GB	Luxembursko	LU	Pakistan	PK	Južná Kórea	KR
Kongo	CG	Grécko	GR	Malajzia	MY	Panama	PA	Španielsko	ES

Riešenie problémov

Príznak	Príčina	Náprava
Žiadne napájanie.	Kábel napájania je odpojený.	Bezpečne zapojte kábel napájania do zásuvky v stene.
Napájanie je zapnuté, ale jednotka nefunguje.	Nie je vložený žiadny disk.	Vložte disk.
Žiadny obraz.	Televízor nie je nastavený na príjem signálu z jednotky.	Zvoľte vhodný režim video vstupu na televízore.
	Video kábel nie je bezpečne pripojený.	Bezpečne pripojte video kábel.
Žiadny zvuk.	Zariadenie pripojené pomocou audio kábla nie je nastavené na príjem signálu z jednotky.	Zvoľte správny vstupný režim audio zosilňovača.
	Možnosti AUDIO sú nastavené na nesprávnu polohu.	Nastavte AUDIO do správnej polohy.
Jednotka nezačne prehrávať.	Je vložený neprehrateľný disk.	Vložte prehráateľný disk. (Skontrolujte typ disku a kód oblasti.)
	Je nastavená úroveň pomeru.	Zmeňte úroveň pomeru.
Diaľkové ovládanie nefunguje správne.	Diaľkový ovládač nie je namierený na diaľkový snímač na jednotke.	Namierte diaľkový ovládač na diaľkový snímač jednotky.
	Diaľkový ovládač je príliš ďaleko od jednotky.	Používajte diaľkový ovládač bližšie k jednotke.

Špecifikácie

Všeobecné informácie

Požiadavky napájania	AC 200-240 V, 50/60 Hz
Spotreba energie	8 W
Rozmery (Približne)	430 x 35 x 200 mm (Š x V x H) bez pätiiek
Čistá hmotnosť (Približne)	1.6 kg
Prevádzková teplota	5 °C až 35 °C
Prevádzková vlhkosť	5 % až 90 %
Laser	Polovodičový laser
Systém signálu	PAL / NTSC

Vstupy

USB VSTUP (len typ DVX482/DVX492)	4-kolíkový (USB 2.0 / 1.1 štandard)
--------------------------------------	--

Výstupy

Video výstup	1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negatívny, RCA konektor x 1 / SCART (TO TV)
Video výstup komponentu	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negatívny, RCA konektor x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA konektor x 2
Audio výstup	2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA konektor (L, R) x 1 / SCART (TO TV)
Digitálny výstup (Koaxiálny)	0.5 V (p-p), 75 Ω, RCA konektor x 1

Príslušenstvo

Video/Audio kábel, Diaľkový ovládač, Batéria

Prevedenie a špecifikácie podliehajú zmene bez predchádzajúceho oznámenia.